



AUTORIDAD DE AVIACIÓN CIVIL
(El Salvador - Civil Aviation Authority)

Informe de Dificultades en Servicio
(Service Difficult Report - SDR)

1. Matrícula, vuelo y estatus (C,D) (Registry, Flight Number and Status - C,D)		2. Autoridad de Aviación Civil Departamento de Aeronavegabilidad Km 9 1/2 carretera Panamericana, Ilopango		3. Fecha y hora de ocurrencia (Occurrence - Date and Time)		4. Abierto ☐ (Open)	
				5. Fecha y hora de envío (SDR submission - date and time)		Cerrado ☐ (Closed)	
6. Aeronave (Aircraft):		Marca (Make)	Modelo (Model)	N/S (S/N)	7. Lugar de ocurrencia (Occurrence location):		
Motor (Engine)					8. Discrepancia / Acción Correctiva: (Discrepancy / Corrective Action):		
Hélice (Propeller)					Discrepancia (Discrepancy)		
9. Sistema o Componente (Conjunto en que figura la parte) (Aircraft System or Component - Assembly where the part appears)							
Nombre (Name)		Marca (Make)	Modelo (Model)	N/S (S/N)			
10. Parte específica del componente que causo la discrepancia (Specific component part causing the discrepancy)							
Nombre (Name)		Marca (Make)	Modelo (Model)	N/S (S/N)			
11. Código ATA (ATA Code)		12. TT (TT) HRS/CYS	13. TDO (TSO) HRS/CYS	14. Condición (Part Condition)			
15. Modificación reciente incorporada relacionada a la discrepancia (Recent embodied mod related to the discrepancy)		Si ☐ No ☐	Descripción de la mod. (mod description) :		Acción Correctiva (Corrective Action)		
16. Remitido por (submitted by)							
Organización de mantenimiento aprobada. (Approved Maintenance Organization) ☐ Piloto (Pilot in command or first officer) ☐							
Aerolínea (Airline) ☐ TMA (AMT) ☐							
Taxi Aéreo (Air Taxi) ☐ Otros (Other). _____ ☐							
Nombre del operador / OMA (Operator / AMO Name): _____							
Nombre del emisor (Issuer Name) _____							
Firma (Signature) _____ Tel / Fax _____							
Uso exclusivo de la AAC - Remitido a la organización responsable del diseño de tipo de - (CAA exclusive use only - Forwarded to the organization responsible for the type design)							
17. Aeronave (Aircraft)		18. Motor (Engine)		19. Hélice (Propeller)		20. Modificación o Reparación (Modification or Repair)	
Nombre (Name)		Nombre (Name)		Nombre (Name)		Nombre (Name)	
País (Country)		País (Country)		País (Country)		País (Country)	
Fecha (Date)		Fecha (Date)		Fecha (Date)		Fecha (Date)	
21. Nombre del remitente (Sender name)		22. Cargo que desempeña (CAA Position)		23. Firma (Signature)			
● PARA LOS CAMPOS NO APLICABLES COLOCAR "NA" // (FOR NON APPLICABLE FIELDS FILL IN WITH "NA") ● Adjuntar la información (RAC CA 21.103): Licencia de técnicos; Información del que realiza la inspección; Página de log book; Forma 8130 o EASA forma 1 (si aplica); Orden de Ingeniería (Si aplica). ● Attach to this form the following (RAC CA 21.103): Technicians license; Information who performs the inspection; Log page; 8130 or EASA form (if applies); Engineering order (if applies)							

INSTRUCCIONES PARA LLENAR EL FORMULARIO

- Indíquese la MATRÍCULA de la aeronave, por ejemplo: YS-100P, YS-1234-PE, N451AV, ETC;
Número de vuelo (si aplica); y
Estatus (C=Cancelado, D=Demorado)
- Los formularios completados serán recibidos por el delegado aeroportuario de la AAC ubicado en el Aeropuerto Internacional San Óscar Arnulfo Romero y Galdámez o remitirlo a esta Dirección ó alguna de las siguientes cuentas de correo:
 - gandrade@aac.gob.sv
 - jgonzalez@aac.gob.sv
 - bgiron@aac.gob.sv
 - meira@aac.gob.sv
- FECHA y HORA REAL en que ha ocurrido la dificultad.
- ABIERTO: Marque esta casilla si no está completo el informe y se prevé el envío de información suplementaria.
CERRADO: Marque esta casilla si el informe está completo y no se espera dar más información sobre este hecho específico. Los informes suplementarios se indicarán como Supl. Cerrado indicando con ello que éste es el último informe
- FECHA y HORA REAL DE ENVÍO.
- AERONAVE
MARCA: Nombre del fabricante de la aeronave, será aceptable cualquier abreviatura significativa, como B para representar a Boeing, D a Douglas o BE a Beechcraft.
Modelo: esta información debe ser la designación oficial de la aeronave relacionada en las hojas de datos de especificaciones de aeronaves o en las de datos de tipo.
NÚMERO DE SERIE: Número de serie asignado por el fabricante.
MOTOR: Indíquese la marca, modelo y número de serie de la misma forma que para la aeronave.
HÉLICE: Indíquese la marca, modelo y número de la serie. Los números de serie son especialmente importantes cuando se relacionan con problemas de hélices. A veces se producen problemas con las combinaciones de hélices y motores, en consecuencia, introdúzcase la información completa.
- LUGAR DONDE SE HA PRODUCIDO LA DIFICULTAD.
- DISCREPANCIA / ACCIÓN CORRECTIVA: el texto debe identificar y describir la causa del mal funcionamiento, falla o defecto. Contendrá información descriptiva relativa a la parte/componente que ha causado la dificultad, resultados obtenidos tras las inspecciones y acción correctiva tomada para evitar que vuelva a producirse. Debe incluirse el cumplimiento o incumplimiento de una AD, SB, STC o PMA. Además, se agregará la referencia a cualquier adjunto como, por ejemplo, diagramas, partes etc.
- Sistema/componente: cuando se procese un informe de sistema o componente para un organismo de mantenimiento y no se conozca que aeronave, grupo motopropulsor o hélice ha sido extraído, se indicará en la casilla 8 con la expresión "Componente Sólo". La casilla 9 debe completarse, si es posible, para todos los sistemas/componentes.ds
- Parte específica (del componente) causante del problema
-Nombre: Indíquese el nombre del fabricante de la pieza concreta que ha sido motivo del problema.
-Número: indíquese el número de parte del fabricante.
-Localización de la parte/defecto: localícese la parte discrepante o el defecto. Por ejemplo, la caja posterior de rt., punto de aplicación de gatos, costado exterior izquierdo, etc.
- Código ATA: Indíquese el sistema y subsistema de aeronave, respectivamente, por los símbolos numéricos (Espec. ATA 100) por ejemplo: en caso de cilindro 7230 de motor, indíquese únicamente 7230.
- Parte TT: Indíquese el tiempo total de servicio de la parte en horas y/o ciclos totales.
- Parte TSO: Tiempo desde la última revisión de la parte, indíquese el tiempo de servicio de la parte en horas y/o ciclos totales desde que se sometió a la última revisión, por ejemplo: 316.3 horas.
- Condición de la parte: indíquese con las palabras que mejor describan el estado de la parte como rota, rozada, agrietada, corroída, etc.
- Modificación reciente incorporada relacionada a la discrepancia
- Si, señalar si en dado caso la discrepancia detectada está directamente en relación con una modificación efectuada a la aeronave, motor o hélice según sea el caso.
- No, señalar si en dado caso la discrepancia detectada no está relacionada a alguna modificación efectuada a la aeronave, motor o hélice según sea el caso.
- Remitido por: Nombre, Firma y Teléfono de la persona que somete el informe, Nombre del Operador y/u Organismo de Mantenimiento u OTROS sino pertenece a alguna de las opciones propuestas.
- Remitir el Informe de dificultades en Servicio al Estado de Diseño tipo de la Aeronave. Indicar Nombre de la autoridad de la organización / persona responsable con respecto al Estado de diseño, País del Estado de diseño, fecha de envío.
- Remitir el Informe de dificultades en Servicio al Estado de Diseño tipo del Motor (si la discrepancia está relacionada a motor, en dado caso no lo este, cumplimentar las casillas con "N/A"). Indicar Nombre de la autoridad de la organización / persona responsable con respecto al Estado de diseño, País del Estado de diseño, fecha de envío.
- Remitir el Informe de dificultades en Servicio al Estado de Diseño tipo de Hélice (si la discrepancia está relacionada a hélice, en dado caso no lo este, cumplimentar las casillas con "N/A"). Indicar Nombre de la autoridad de la organización / persona responsable con respecto al Estado de diseño, País del Estado de diseño, fecha de envío.
- Remitir el Informe de dificultades en Servicio al Estado de Diseño de la modificación (si la discrepancia está relacionada a una modificación en específico, en dado caso no lo este, cumplimentar las casillas con "N/A"). Indicar Nombre de la autoridad de la organización / persona responsable con respecto al Estado de diseño, País del Estado de diseño, fecha de envío.
- Nombre de la persona dentro de la AAC, enviando las distintas notificaciones según aplique
- Cargo que desempeña dentro de AAC, y
- Firma de la persona que envió el documento. Adjuntar comprobante del envío al Estado de Diseño de la aeronave.

INSTRUCTIONS FOR COMPLETING THE FORM

- Indicate the REGISTRATION of the aircraft, for example: YS-100P, YS-1234-PE, N451AV,ETC;
Flight number (if applicable); and
Status (C=Cancelled, D=Delayed)
- Completed forms will be received by the AAC Airport Delegate located at the San Óscar Arnulfo Romero y Galdámez International Airport or sent to this address or digital form to one of the following email accounts:
 - gandrade@aac.gob.sv
 - jgonzales@aac.gob.sv
 - bgiron@aac.gob.sv
 - meira@aac.gob.sv
- ACTUAL DATE and TIME when the difficulty occurred.
- OPEN: Check this box if the report is not complete and the sending of supplementary information is expected.
CLOSED: Check this box if the report is complete and no further information is expected to be given on this specific event. Supplementary reports will be indicated as Suppl. Closed indicating that this is the last report
- ACTUAL DATE and TIME OF SUBMISSION.
- AIRCRAFT
MAKE: Name of the aircraft manufacturer, any meaningful abbreviation will be acceptable, such as B for Boeing, D for Douglas, or BE for Beechcraft. MODEL: This information should be the official designation of the aircraft listed on the aircraft specification data sheets or type data sheets.
SERIAL NUMBER: Serial number assigned by the manufacturer.
ENGINE: List the make, model, and serial number in the same manner as for the aircraft.
PROPELLER: List the make, model, and serial number. Serial numbers are especially important when related to propeller problems. Problems sometimes occur with propeller and engine combinations, so enter complete information.
- LOCATION WHERE THE TROUBLE HAS OCCURRED.
- DISCREPANCY/CORRECTIVE ACTION: The text must identify and describe the cause of the malfunction, failure or defect. It will contain descriptive information regarding the part/component that caused the difficulty, results obtained after inspections and corrective action taken to prevent its recurrence. Compliance or non-compliance with an AD, SB, STC or PMA must be included. In addition, reference to any attachments such as diagrams, parts etc. must be added.
- System/Component: When a system or component report is processed for a maintenance organization and it is not known which aircraft, powertrain or propeller has been removed, it must be indicated in box 8 with the expression "Component Only". Box 9 must be completed, if possible, for all systems/components.
- Specific part (of the component) causing the problem
-Name: Indicate the name of the manufacturer of the specific part that has caused the problem. -Number: Indicate the manufacturer's part number.
-Part/defect location: Locate the discrepant part or defect. For example, rear rt box, jack application point, left outer side, etc.
- ATA Code: Indicate the aircraft system and subsystem, respectively, by the numerical symbols (ATA Spec. 100) for example: in case of engine cylinder 7230, indicate only 7230.
- TT Part: Indicate the total service time of the part in hours and / or total cycles.
- TSO Part: Time since last part overhaul, indicate the service time of the part in total hours and / or cycles since it was last overhauled, for example: 316.3 hours.
- Condition of the part: indicate with the words that best describe the condition of the part such as broken, rubbed, cracked, corroded, etc.
- Recent modification incorporated related to the discrepancy
- YES, indicate if in any case the discrepancy detected is directly related to a modification made to the aircraft, engine or propeller as the case may be.
- No, indicate if in any case the discrepancy detected is not related to any modification made to the aircraft, engine or propeller as the case may be.
- Submitted by: Name, Signature and Telephone of the person submitting the report, Name of the Operator and/or Maintenance Organization or OTHER if it does not belong to any of the proposed options.
- Submit the Service Difficulty Report to the State of Design type of the Aircraft. Indicate Name of the authority of the organization / person responsible with respect to the State of Design, Country of the State of Design, date of submission.
- Forward the Service Difficulty Report to the State of the Engine type desing (if the discrepancy is engine related, if not, fill in the boxes marked "N/A"). Indicate the Name of the authority of the organization / person responsible for the State of Design, Country of the State of Design, date of submission.
- Forward the Service Difficulty Report to the State of the Propeller type desing (if the discrepancy is propeller related, if not, fill in the boxes marked "N/A"). Indicate the Name of the authority of the organization / person responsible for the State of Design, Country of the State of Design, date of submission.
- Submit the Service Difficulty Report to the modification State of Design (if the discrepancy is related to a specific modification, if not, fill in the boxes with "N/A"). Indicate the name of the authority of the organization / person responsible for the State of Design, the country of the State of Design, and the date of submission.
- Name of the person within the CAA, sending the different notifications as applicable.
- Position held within the CAA, and
- Signature of the person who sent the document. Attach proof of submission to the organization responsible of the type design